



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
3 April 2001
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 153(а) повестки дня

Административные и бюджетные аспекты
финансирования операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира:
финансирование операций Организации
Объединенных Наций по поддержанию мира

Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи

Доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам

Добавление

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклады Генерального секретаря (A/55/714 и A/55/830), содержащие отчет об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (БСООН) за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года и предлагаемый бюджет БСООН на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года. В ходе рассмотрения этих докладов члены Консультативного комитета встретились с представителями Генерального секретаря, которые предоставили дополнительную информацию.
2. Консультативный комитет напоминает, что БСООН начала свою работу в конце 1994 года, выполняя задачи, связанные с поддержанием двух комплектов для первоначального обустройства миссий в состоянии готовности для выдачи по первому требованию, оказывая услуги, непосредственно связанные с управлением имуществом, включая восстановление, техническое обслуживание и хранение пригодного для ремонта имущества ликвидируемых полевых миссий, и предоставляя через глобальную спутниковую сеть коммуникационные услуги Организации Объединенных Наций, миротворческим операциям и миссиям по всему миру, а также ряду специализированных учреждений.



**Отчет об исполнении бюджета за период с 1 июля
1999 года по 30 июня 2000 года**

3. Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 53/236 от 8 июня 1999 года Генеральная Ассамблея утвердила смету расходов на финансирование БСООН в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года в размере 7 456 500 долл. США. Неизрасходованный остаток в 1 373 600 долл. США за период с 1 июля 1997 года по 30 июня 1998 года был зачен в счет ресурсов, которые потребуются в будущем, а оставшаяся сумма в размере 6 082 900 долл. США была пропорционально распределена между бюджетами отдельных текущих операций по поддержанию мира с занесением в раздел «Утвержденные ассигнования» для удовлетворения финансовых потребностей БСООН. Эти суммы, отраженные в соответствующих отчетах об исполнении бюджета каждой отдельной миссии, показаны в таблице 1 отчета об исполнении бюджета БСООН (A/55/714).

4. Как отмечается в отчете об исполнении бюджета (там же, пункт 17), расходы за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года составили 7 026 000 долл. США, включая непогашенные обязательства в размере 1 871 000 долл. США. Образовавшийся неизрасходованный остаток в размере 430 500 долл. США объясняется главным образом наличием вакантных должностей международного гражданского персонала, а также сокращением оперативных потребностей. Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 31 декабря 2000 года объем непогашенных обязательств еще сократился до 642 139 долл. США.

5. По статье «Расходы по гражданскому персоналу» указана экономия в размере 227 100 долл. США из ассигнований в объеме 4 220 100 долл. США. Как указывается в докладе (там же, пункт 4), в отчетный период средняя доля вакансий составляла 18 процентов среди международного персонала, что вызвано задержками в наборе и назначении сотрудников либо на временные должности, либо при переводе в другие миссии. Консультативный комитет напоминает, что утвержденное штатное расписание за этот период включало в себя 20 должностей международных сотрудников (10 категорий специалистов и 10 категорий полевой службы) и 83 должности сотрудников, набираемых на местной основе.

6. Сообщается также об экономии в 206 100 долл. США по статье «Оперативные потребности» из ассигнований в объеме 3 196 400 долл. США. Снижение потребностей в объеме 340 100 долл. США объясняется в основном экономией по статьям «Служебные и жилые помещения» (65 800 долл. США); «Перевозки» (117 700 долл. США ввиду изменений в потребностях и снижения фактических расходов) и «Прочее оборудование» (130 800 долл. США в результате изменения потребностей в оборудовании по электронной обработке данных и прочем оборудовании). Эта экономия была частично погашена дополнительными потребностями по статье «Предметы снабжения и услуги» (134 000 долл. США) в основном в результате более высоких по сравнению с заложенными в бюджет обменных курсов.

7. Отчет об исполнении бюджета содержит обзор исполнения бюджета за отчетный период (там же, пункты 4–16). Консультативный комитет приветствует заявление о том, что значительного прогресса удалось добиться в отношении инвентаризации и обновления информации, содержащейся в системе управления имуществом на местах (СУИМ) (там же, пункт 7). В том же отчете приводятся сведения об инвентаризации имущества БСООН, которое по состоянию на 30 июня 2000 года составило 44 849 000 долл. США.

8. Комитет отмечает, что БСООН предоставила складские помещения для хранения имущества трех ликвидируемых миссий — Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике (МООНЦАР), Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе (МНООНА) и Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане (МНООНТ); имущество этих миссий оценивается в 8 407 339 долл. США (там же, пункт 9). Содержание комплектов для первоначального обустройства операций было использовано в поддержку новых миссий: Миссии Организации Объединенных Наций по делам временной администрации в Косово (МООНК), Миссии Организации Объединенных Наций в Восточном Тиморе (МООНВТ) и Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне (МООНСЛ) (там же, пункт 8).

9. В связи с комплектами для первоначального обустройства миссий Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе о финансировании БСООН от 10 апреля 2000 года (A/54/841/Add.8, пункты 19 и 20), он заявил, что роль и функции БСООН будут пересмотрены, равно как и идея создания комплектов для первоначального обустройства миссий, их состав и финансирование, и что результаты обзора и предложенные изменения будут отражены в следующем предлагаемом бюджете на 2001–2002 годы. Вместе с тем Комитет отмечает, что, как указывается в докладе о бюджете БСООН на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года (A/55/830, приложении III, пункт 4), ожидается, что обзор и его результаты станут известны вместе с результатами исследования потенциала Центральных учреждений и всеобъемлющего обзора, т.е. осенью 2001 года. Комитет далее напоминает, что в своем докладе от 10 апреля 2000 года он рекомендовал изучить совместно с действующими в этом районе миссиями возможности использования БСООН как регионального снабженческого центра (A/54/841/Add.8, пункт 10). Комитет полагает, что этот вопрос также будет рассмотрен в контексте обзора оперативной концепции БСООН.

10. В отчете об исполнении бюджета говорится, что с БСООН было направлено оборудование стоимостью 98 768 688 долл. США (A/55/714, пункты 5 и 6). Из этой суммы оборудование стоимостью 49 399 722 долл. США было передано из резерва Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения, а оборудование стоимостью 49 368 966 долл. США было направлено транзитом через БСООН. Было также обработано поступающее оборудование стоимостью 36 007 690 долл. США, включая имущество миссий по поддержанию мира, других учреждений и резерв Отдела управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения стоимостью 17 143 393 долл. США, а также оборудование местных и международных поставщиков стоимостью 18 863 757 долл. США. Информация, предоставленная Консультативному комитету в этом отношении и в связи с коммуникационной поддержкой, обеспеченнной БСООН, содержится в приложении II к настоящему докладу.

11. Консультативный комитет рекомендует одобрить предложение Генерального секретаря, содержащееся в отчете об исполнении бюджета (там же, пункт 19), о зачислении неизрасходованного остатка средств в 430 500 долл. США, а также процентных поступлений в размере 289 000 долл. США и прочих поступлений в 340 000 долл. США (всего 1 059 500 долл. США) в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года.

Смета расходов на 12-месячный период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года

12. Консультативный комитет напоминает, что в своей резолюции 54/278 от 15 июня 2000 года Генеральная Ассамблея утвердила представленную Генеральным секретарем смету расходов базы на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в размере 9 317 400 долл. США брутто. Генеральная Ассамблея постановила также зачесть общий неизрасходованный остаток в 1 731 800 долл. США за период с 1 июля 1998 года по 30 июня 1999 года в счет ресурсов, необходимых на бюджетный период 2000–2001 годов, и пропорционально распределить остаток в 7 585 600 долл. США между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира.

13. На содержание БСООН в период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года предлагается выделить 8 982 600 долл. США брутто (8 174 400 долл. США нетто) (A/55/830, пункт 1). Предлагаемая сумма отражает сокращение общего объема ресурсов на 334 800 долл. США брутто (или 3,6 процента) по сравнению с указанными в пункте 12 выше ассигнованиями на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года.

14. Смета расходов, содержащаяся в докладе об исполнении бюджета (A/55/830, пункт 3), представляет собой бюджет расходов на содержание Базы. Генеральный секретарь предлагает представить пересмотренный бюджет БСООН на период с 1 июля 2001 года по 30 июня 2002 года после представления обзора концепции функционирования Базы и соответствующих потребностей (включая обзор ее состава и количества комплектов для первоначального обустройства миссий), о чем будет представлен соответствующий доклад в начале осени 2001 года, а также исследования возможностей Центральных учреждений и всеобъемлющего обзора (см. пункт 9 выше). Консультативный комитет считает, что если пересмотр не приведет к значительным изменениям в финансовых потребностях, то результаты обзоров следует представить в докладе в контексте следующего отчета об исполнении бюджета и бюджета БСООН зимой 2002 года.

15. Консультативный комитет напоминает, что в своем докладе от 10 апреля 2000 года он просил представлять потребности БСООН «в более последовательной форме» (A/54/841/Add.8, пункт 20). В этой связи Комитет был проинформирован о том, что эти изменения будут рассмотрены в контексте предлагаемого бюджета БСООН на период с 1 июля 2002 года по 30 июня 2003 года.

16. В штатном расписании, в котором в настоящее время числится 106 должностей, в том числе 23 должности международных сотрудников (10 должностей сотрудников категории специалистов и 13 должностей сотрудников категории полевой службы) и 83 должности сотрудников, набираемых на местной основе, изменения не предлагаются. После соответствующего запроса Консультативный комитет был проинформирован о том, что по состоянию на 31 декабря 2000 года 16 из 23 утвержденных международных должностей и 82 из 83 утвержденных должностей местных сотрудников были заполнены. Комитет напоминает, что 3 дополнительные должности сотрудников категории полевой службы были предусмотрены в нынешнем бюджетном периоде 2000–2001 годов для выполнения функций технической поддержки в области связи и электронной обработки данных, но что, как указывается в докладе об исполнении бюджета, «оказание поддержки недавно созданным миссиям по-прежнему вызывает трудности из-за нехватки на Базе людских ресурсов и данный вопрос будет рассматриваться в рамках предстоящего обзора концепции деятельности Базы» (A/55/830, пункт 7).

17. Тем не менее Консультативный комитет отмечает, что расходы по статье «Расходы по гражданскому персоналу» снизились на 4,2 процента с 4 471 700 долл. США в текущем бюджете (2000–2001 годы) до 4 285 000 долл. США в предлагаемом бюджете (2001–2002 годы) благодаря техническим корректировкам (там же, таблица I). Предлагаемый объем ресурсов учитывает шкалу взносов, применяемую с 1 марта 1999 года к местному персоналу и 5-процентную долю вакансий международного персонала.

18. Как указано в докладе об исполнении бюджета, смета содержит оперативные расходы общим объемом 3 838 400 долл. США, отражающие сокращение на 3,2 процента, или 128 200 долл. США, по сравнению с текущим бюджетом (там же, приложение I.A и I.C). Предлагаемая смета оперативных потребностей включает смету непериодических расходов в объеме 1 532 900 долл. США, связанных главным образом с переоборудованием и ремонтом помещений (635 000 долл. США) для увеличения складских площадей, ремонтно-строительными и другими работами по благоустройству учебных помещений; заменой автотранспортных средств по статье «Перевозки» (384 100 долл. США) и приобретением оборудования для мастерской (11 200 долл. США); потребностями в запасных частях и материалах по статье «Связь» (331 200 долл. США); заменой оборудования, необходимого для группы по эксплуатации зданий по статье «Прочее оборудование» (103 500 долл. США); и заменой некоторых устройств по электронной обработке данных (67 200 долл. США).

19. В деятельности в области профессиональной подготовки на БСООН, которая за последние два года расширилась, отмечается рост соответствующих ассигнований с 43 000 долл. США в текущем бюджете (2000–2001 годы) до 51 000 долл. США в предлагаемом бюджете содержания Базы (2001–2002 годы). В своем предыдущем докладе Комитет приветствовал использование БСООН в качестве учебного центра и счел необходимым установить четкие критерии для определения приоритетных направлений профессиональной подготовки. Комитет запросил дополнительную информацию по профессиональному обучению в области коммуникационно-информационных технологий, ведущейся на БСООН, включая профессиональную подготовку в этих областях, переданную на внешний подряд. Представленная информация содержится в приложении III к настоящему докладу.

20. В докладе Генерального секретаря излагаются меры, которые должна принять Генеральная Ассамблея на своей пятьдесят пятой сессии (A/55/830, пункт 4). Учитывая заявление, содержащееся в пункте 3 документа A/55/830, Консультативный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять предложение Генерального секретаря относительно Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций.

Приложение I

**1. Отправка из Базы материально-технического снабжения
Организации Объединенных Наций в Бриндизи и транзитная
перевозка грузов в миссии и учреждения Организации
Объединенных Наций
(В долл. США)**

Пункт назначения	1 июля 1999 года				30 июня 2000 года			
	Резервные грузы ОУПОМТО				Транзитные грузы			
	Расходы	Имущество	Общая балансовая стоимость	Общий вес (в килограммах)	Расходы	Имущество	Общая балансовая стоимость	Общий вес (в килограммах)
ЮНИСЕФ	4 000,00	0,00	4 000,00	278,00	0,00	96 784,02	96 784,02	23 803,00
ПРООН	0,00	7 768,00	7 768,00	30,00	0,00	29 402,64	29 402,64	1 190,00
МПП Албания				0,00	85 000,61	85 000,61		1 875,80
МПП Косово	280,00	0,00	280,00	112,00	15 000,00	0,00	15 000,00	1 250,00
МПП Кения	0,00	9 136,00	9 136,00	8,00				
МПП Рим	6 970,00	0,00	6 970,00	8,00				
ОБСЕ				665 430,76	137 369,11	802 799,87	82 266,50	
ККООНГВИ	30 662,11	120 023,81	150 685,92	20 061,00				
ЮНСКО	0,00	4 230,00	4 230,00	22,00	84,00	0,00	84,00	3,63
Итого	41 912,11	136 927,81	178 839,92	20 497,00	680 430,76	348 556,38	1 028 987,14	110 385,30
Другие операции с начислением долевых взносов								
ОООНПМЦАР	11 831,17	47 671,72	59 502,89	234,00				
ЭКЛАК	380,00	6 510,00	6 890,00	18,00				
ЮНПОБ	5 575,85	3 629,00	9 204,85	117,00				
ЮНОБ	2 790,70	864,60	3 655,30	50,00	21,00	22 764,00	22 785,00	612,86
ЮНОГБИС	4 317,12	55 877,66	60 194,78	189,00				
ЮНОЛ	21 066,10	46 641,41	67 707,51	5 977,00				
GLR KENYA				0,00	27 920,00	27 920,00		6 990,00
Трибунал, Югославия	7 336,36	440 755,49	448 091,85	59 320,50	12 795,44	0,00	12 795,44	500,00
УКГД/ЮНОГ	240,00	0,00	240,00	14,00				
Отделение Организации Объединенных Наций в Най- роби	0,00	25 508,00	25 508,00	14,00				
СМООНА	1 674,10	32 107,00	33 781,10	986,00				
Итого	55 211,40	659 564,88	714 776,28	66 919,50	12 816,44	50 684,00	63 500,44	8 102,86

Пункт назначения	1 июля 1999 года				30 июня 2000 года			
	Резервные грузы ОУПОМТО				Транзитные грузы			
	Расходы	Имущество	Общая балансовая стоимость	Общий вес (в килограммах)	Расходы	Имущество	Общая балансовая стоимость	Общий вес (в килограммах)
Миссии								
МООНПЧГ	13 293,82	170 416,90	183 710,72	2 949,00				
МООНСАР	108 556,73	267 073,24	375 629,97	7 239,00				
МООНРЗС	52 504,87	246 701,83	299 206,70	35 896,00				
ГПМООНГ	50 446,83	90 542,66	140 989,49	1 139,50	637,12	0,00	637,12	8,00
МНООНА	900,00	0,00	900,00	2,00				
МНООНДРК	430 061,37	3 041 224,11	3 471 285,48	161 333,00	339 702,81	1 428 795,09	1 768 497,90	177 331,50
МООНВТ/БАООНВТ	877 514,38	5 723 942,85	6 601 457,23	789 032,00	206 106,39	3 534 575,49	3 740 681,88	248 305,50
МНООНСЛ/МООНСЛ	3 223 904,79	11 069 703,61	14 293 608,40	1 589 733,50	579 537,26	996 803,56	1 576 340,82	162 425,00
СООННР	31 894,55	648 125,04	680 019,59	66 364,00				
ВСООНК	189 603,07	857 831,68	1 047 434,75	86 579,00				
ВСООНЛ	470 029,52	1 594 732,54	2 064 762,06	74 796,00				
ИКМООНН	47 837,08	104 762,68	152 599,76	23 841,40				
МООНБГ	138 174,17	720 013,33	858 187,50	128 775,90	3 571,46	169 035,00	172 606,46	3 345,00
МООНК	2 599 166,84	14 761 492,09	17 360 658,93	2 174 311,00	7 079 247,04	33 938 383,23	41 017 630,27	4 659 353,42
ГВНООННП	68 133,16	157 717,53	225 850,69	17 112,50				
МНООНТ	53 561,72	119 038,20	172 599,92	5 469,00				
МООННГ	81 212,56	285 417,69	366 630,25	19 738,00				
СПРООН	7 494,05	0,00	7 494,05	5,00				
ОНВУП	24 648,85	42 113,27	66 762,12	331,00				
Итого	8 468 938,36	39 900 849,25	48 369 787,61	5 184 646,80	8 208 802,08	40 067 592,37	48 276 394,45	5 250 768,42
ЦУООН	6 515,00	125 573,50	132 088,50	617,00				
Всего	8 572 576,87	40 822 915,44	49 395 492,31	5 272 680,30	8 902 049,28	40 466 832,75	49 368 882,03	5 369 256,58

**2. Всего, грузы, отправленные в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года
(Стоимость и вес)**

	Стоимость	Вес (в кг)
Резерв ОУПОМТО	49 395 492,31	5 272 680,30
Транзитная перевозка грузов	49 368 882,03	5 369 256,58
Итого	98 764 374,34	10 641 936,88

3. Имущество, поступившее на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи из операций по поддержанию мира и других организаций

<i>Отправитель</i>	<i>Имущество, поступившее в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года</i>	
	<i>Общая стоимость (в долл. США)</i>	<i>Общий вес (в кг)</i>
Миссии		
МООНЦАР	81 609,55	2 294,50
МООНРЗС	1 968,00	2
ГПООНГ	1 261 312,28	185 170,00
МНООНА	5 490 674,47	411 677,00
МООНПР	1 716 831,58	35 000,00
МООНСЛ	110 384,00	7 000,00
ВСООНЛ	338 437,69	15 451,50
МООНБГ	1 429 282,34	40 114,00
МООНК	3 405 016,80	61 630,12
МНООНТ	2 835 054,49	166 580,05
МООННГ	18 586,20	75
ВАООНВТ	5 591,67	13
ОНВУП	33 976,40	10 000,00
	16 728 725,47	935 007,17
Другие организации		
ЮНОГБИС	100 240,40	3 327,00
ЮНСКОМ	26 413,79	3 070,00
	126 654,19	6 397,00
Поставщик/БСООН		
(имущество, доставленное на БСООН местными и международными поставщиками)		18 863 756,83
		2 326 348,66
Центральные учреждения ООН		
	288 553,17	266
Всего*	36 007 689,66	3 268 018,83

* Помимо вышеуказанного имущество весом в 5 377 940 кг, предназначенное для различных миссий, было поставлено транзитом через БСООН в период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года.

Приложение II

**Коммуникационная поддержка, обеспечивающаяся
Базой материально-технического снабжения
Организации Объединенных Наций в Бриндизи
в течение периода с 1 июля 1999 года по 30 июня
2000 года**

Получатель	Предоставляемые услуги				
	Интернет	Электронная почта	Телефонная связь	База данных с трансляцией	СУИМ
ООНПМЦАР, Центральноафриканская Республика	X	X	X	X	X
Международный трибунал, Руанда	X		X		
Международный трибунал, Югославия			X	X	X
МГМПГ (ГПМООНГ), Гаити	X	X	X	X	X
МООНПЧГ, Гватемала			X	X	X
МООНРЗС, Западная Сахара	X	X	X	X	X
МОНОНДРК, Конго	X	X	X	X	X
МООНСЛ, Сьерра-Леоне	X	X	X	X	X
СООННР, Сирия	X	X	X	X	X
ВСООНК, Кипр			X	X	X
Центральные учреждения Организации Объединенных Наций	X	X	X	X	X
ВСООНЛ, Ливан	X	X	X	X	X
ИКМООНМ, Ирак/Кувейт	X	X	X	X	X
ЦСООН, Белград				X	
МООНБГ, Босния и Герцеговина	X	X	X	X	X
МООНК, Косово	X	X	X	X	X
ГВНООНИП, Индия	X	X	X	X	X
ЮНОА, Ангола	X	X	X	X	X
ЮНОГБИС, Гвинея-Бисау			X	X	
ККООНГВИ, Ирак	X	X	X	X	X
МООННГ, Грузия	X	X	X	X	X
ПОООНС, Кения				X	
ЮНСКО, полоса Газы			X		X
СМООНА, Афганистан			X		X
ВАООНВТ, Восточный Тимор	X	X	X	X	X
ЮНТОП, Таджикистан	X	X	X	X	X
ОНВУП, Иерусалим	X	X	X	X	X

Получатель	Предоставляемые услуги				
	Интернет	Электронная почта	Телефонная связь	База данных с тиражированием	СУИМ
Коммуникационная поддержка, обеспечивающаяся при помощи арендованных линий связи					
МПП				X	
ФАО				X	
Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве				X	

Приложение III

1. Вид профессиональной подготовки в области коммуникационно-информационных технологий, организованной на БСООН, и доля профессиональной подготовки, переданной на внешний подряд

1. Главная цель стратегии развития людских ресурсов в области информационно-коммуникационных технологий ОУПОМТО состоит в создании самостоятельного оперативного потенциала в каждой полевой миссии.
2. Элементы этой стратегии включают в себя подготовку, организованную непосредственно в учебной лаборатории БСООН, набор распределенных услуг (через справочные библиотеки, КД и видеоматериалы с глобальным доступом) и систему электронного обучения, которые позволяют каждой полевой миссии организовать самостоятельное направление учебной деятельности, позволяющее проводить независимую оценку с учетом конкретных организационных целей и в рамках строго определенных нормативов.
3. Учебные курсы БСООН включают в себя информационно-коммуникационные технологии и системы, применяемые полевыми миссиями; они состоят из следующих широких категорий:
 - a) техническая подготовка, основанная на таких конкретных технологиях, как Протокол управления передачей/протокол Интернет (TCP/IP), доступ с предоставлением многоканальной связи по требованию (DAMA) и административное управление такими конкретными системами, как передача сообщений через Notes и система управления имуществом на местах (СУИМ), на начальном, промежуточном и продвинутом уровнях;
 - b) подготовка пользователей, направленная на расширение навыков эффективного использования важнейших для миссий систем (СУИМ, система управления расходными материалами и предметами снабжения на местах (СУРМ), «Риалити», SunSystem, Progen);
 - c) подготовка в области менеджмента в целях распространения политики и процедур повышения управленческой эффективности в таких сферах, как планирование и управление технологиями, управление имуществом.
4. По подготовке в области информатики, прикладного программного обеспечения, планирования и управления информационными технологиями персонал Базы провел шесть из девяти курсов. Большинство курсов по подготовке в области коммуникационных технологий, системного и коммуникационного планирования и управления было передано на внешний подряд фирмам, предлагающим соответствующих специалистов, и только 3 из 18 курсов проводятся персоналом Базы.
5. Все курсы строятся по принципу «подготовка преподавателей». Преподаватели подбираются полевыми миссиями в тесном сотрудничестве с ОУПОМТО, который определяет индивидуальную техническую специализацию, круг необходимых навыков и подготовки у отобранных преподавателей. Каждый преподаватель обязан вернуться в миссию и передать приобретенные навыки и знания другим соответствующим сотрудникам. Все директора по административным вопросам/главные административные сотрудники полевых

миссий получили указание относительно поощрения и проведения политики дублирования, с тем чтобы у штатных специалистов были назначены заместители, прошедшие полную подготовку по необходимым специальностям.

6. Ниже прилагается перечень курсов по информационно-коммуникационным технологиям, проводимых на БСООН в 2001 году.

2. Communications courses to be conducted at the United Nations Logistics Base at Brindisi during 2001

<i>Course description</i>	<i>Dates</i>	<i>In house</i>	<i>Outsourced</i>
VSAT training (Basic, intermediate and advanced)	8 Jan. to 12 Jan.		
Video conferencing	15 Jan. to 16 Jan.		
INMARSAT	17 Jan.		
DAMA/PAMA	18 Jan. to 19 Jan.		
Cisco Systems	5 Feb. to 16 Feb.		
ISDN	19 Feb. to 23 Feb.		
MD-110 (Basic and Intermediate)	26 Feb. to 2 March		
Communications planning meeting	19 March to 23 March		
Management workshop	26 March to 30 March		
Cisco voice-over frame relay, ATM and IP	28 May to 1 June		
Cisco internetwork design	4 June to 8 June		
Digital microwave	18 June to 22 June		
Trunking	25 June to 29 June		
Barret HF	3 Sept. to 7 Sept.		
Rural telephone	10 Sept. to 14 Sept.		
INMARSAT	10 Sept. to 14 Sept.		
Interconnecting Cisco Network devices	1 Oct. to 5 Oct.		
Multi-Service Access Concentrator MC3810 (MCCM)	8 Oct. to 12 Oct.		
MD-110 Advanced	12 Nov. to 23 Nov.		
GSM (Basic and Intermediate)	26 Nov. to 30 Nov.		

VSAT — Very Small Aperture Terminal

DAMA/PAMA — Demand Access Multiple Assigned/Permanent Access Multiple Assigned

ISDN — Integrated Services Digital Network

GSM — Global System for Mobile Communications

3. Information technology courses to be conducted at the United Nations Logistics Base at Brindisi during 2001

<i>Course description</i>	<i>Dates</i>	<i>In house</i>	<i>Outsourced</i>
Reality training for systems administrators	29 Jan. to 2 Feb.	[REDACTED]	
Reality training for systems administrators and users	5 Feb. to 9 Feb.	[REDACTED]	
Microsoft Windows 2000 Network Operating Systems Essentials	7 March to 9 March		[REDACTED]
Interconnecting Cisco Network Devices	12 March to 16 March		[REDACTED]
Management workshop	26 March to 30 March	[REDACTED]	
Information technology planning meeting	2 April to 6 April	[REDACTED]	
Lotus Notes	17 April to 27 April		[REDACTED]
Mission-critical applications support	2 May to 25 May	[REDACTED]	
Building Cisco Multilayer Switching Networks	2 July to 6 July		[REDACTED]
Remote management	9 July to 13 July		
Implementing Microsoft Windows 2000 Professional and Server	16 July to 20 July		
Building Scalable Cisco Networks	23 July to 27 July		
Lotus Notes System Administration R.5 (Advanced)	17 Sept. to 21 Sept.		
Domino Workflow applications development	2 May to 4 May		
Implementing a Microsoft 2000 network infrastructure	15 Oct. to 19 Oct.		
Implementing and administering Microsoft Windows 2000 directory services	22 Oct. to 26 Oct.	[REDACTED]	